

**Tiesas (trešā palāta) 2011. gada 28. jūlija spriedums — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P)/Eiropas Komisija, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Apvienotās lietas no C-471/09 P līdz C-473/09 P) <sup>(1)</sup>

**(Apelācija — Valsts atbalsts — Prasība atcelt tiesību aktu — Komisijas lēmumi par valsts atbalsta shēmām, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Biskajas (Vizcaya), Alavas (Álava) un Gipuskojas (Guipúzcoa) provincēs — Nodokļa atlaide 45 % apmērā no ieguldījumiem — Tiesiskā palāvība — Samērīguma princips — Tiesiskās drošības un labas pārvaldības principi — Saprātīga termiņa ievērošana — Nepaziņošana)**

(2011/C 298/05)

Tiesvedības valoda — spāņu

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-471/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-472/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-473/09 P) (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados)

Citi lietas dalībnieki: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre un C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (pārstāvji — J. M. Criado Gámez un E. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

Persona, kas iestājusies lietā apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumu atbalstam: Spānijas Karaliste (pārstāve — N. Díaz Abad)

#### Priekšmets

Apelācijas sūdzības par Pirmās instances tiesas (piektā palāta paplašinātā sastāvā) 2009. gada 9. septembra spriedumu apvienotajās lietās no T-227/01 līdz T-229/01, T-265/01, T-266/01 un T-270/01 Diputación Foral de Álava un Gobierno Vasco u.c./Komisija, kurā Pirmās instances tiesa noraidīja lietās T-227/01 un T-265/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2002/820/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Alavas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2002, L 296, 1. lpp.), lietās T-228/01 un T-266/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2003/27/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Biskajas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2002, L 314, 26. lpp.)

mumiem Biskajas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2003, L 17, 1. lpp.), un lietās T-229/01 un T-270/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2002/894/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Gipuskojas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2002, L 314, 26. lpp.)

#### Rezolutīvā daļa:

- 1) noraidīt galvenās apelācijas sūdzības un pretapelācijas sūdzības;
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava un Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa ar šīm apelācijas sūdzībām saistītos tiesāšanās izdevumus sedz vienādās daļās;
- 3) Spānijas Karaliste sedz savus tiesāšanas izdevumus pati.

<sup>(1)</sup> OV C 37, 13.02.2010.

**Tiesas (trešā palāta) 2011. gada 28. jūlija spriedums — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P)/Eiropas Komisija, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Apvienotās lietas no C-474/09 P līdz C-476/09 P) <sup>(1)</sup>

**(Apelācija — Valsts atbalsts — Prasība atcelt tiesību aktu — Komisijas lēmumi par valsts atbalsta shēmām, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Biskajas (Vizcaya), Alavas (Álava) un Gipuskojas (Guipúzcoa) provincēs — Nodokļa bāzes samazināšana noteiktiem jaundibinātiem uzņēmumiem — Tiesiskā palāvība — Tiesiskās drošības un labas pārvaldības principi — Saprātīga termiņa ievērošana — Nepaziņošana)**

(2011/C 298/06)

Tiesvedības valoda — spāņu

#### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-474/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-475/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-476/09 P) (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados)

Citi lietas dalībnieki: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre un C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (pārstāvji — J. M. Criado Gámez un M. Martínez Aguirre, abogados), Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (pārstāvji — I. Sáenz-Cortabarría Fernández un M. Morales Isasi, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confesbask)

Persona, kas iestājusies lietā apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumu atbalstam: Spānijas Karaliste (pārstāve — N. Díaz Abad)

### Priekšmets

Apelācijas sūdzības par Pirmās instances tiesas (piektā palāta paplašinātā sastāvā) 2009. gada 9. septembra spriedumu apvienotajās lietās no T-227/01 līdz T-229/01, T-265/01, T-266/01 un T-270/01 Diputación Foral de Álava un Gobierno Vasco u.c./Komisija, kurā Pirmās instances tiesa noraidīja lietās T-227/01 un T-265/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2002/820/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Alavas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2002, L 296, 1. lpp.), lietās T-228/01 un T-266/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2003/27/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Biskajas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2003, L 17, 1. lpp.), un lietās T-229/01 un T-270/01 prasību atcelt Komisijas 2001. gada 11. jūlija Lēmumu 2002/894/EK par valsts atbalsta shēmu, ko Spānija īstenojusi par labu uzņēmumiem Gipuskojas provincē nodokļa atlaides 45 % apmērā no ieguldījumiem formā (OV 2002, L 314, 26. lpp.)

### Rezolutīvā daļa:

- 1) noraidīt galvenās apelācijas sūdzības un pretapelācijas sūdzības;
- 2) Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya, Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava un Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa ar šīm apelācijas sūdzībām saistītos tiesāšanās izdevumus sedz vienādās daļās;
- 3) Spānijas Karaliste sedz savus tiesāšanas izdevumus pati.

(<sup>1</sup>) OV C 37, 13.02.2010.

Tiesas (pirmā palāta) 2011. gada 28. jūlija spriedums (Oberlandesgericht Stuttgart (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Andreas Michael Seeger

(Lieta C-554/09) (<sup>1</sup>)

(Autotransports — Pienākums lietot tahogrāfu — Izņēmumi transportlīdzekļiem, kas pārvadā materiālus — Jēdziens “materiāli” — Tukšu pudeļu pārvadāšana vīna un dzērienu tirgotāja transportlīdzeklī)

(2011/C 298/07)

Tiesvedības valoda — vācu

### Iesniedzējtiesa

Oberlandesgericht Stuttgart

### Lietas dalībnieks pamata procesā

Andreas Michael Seeger

### Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberlandesgericht Stuttgart — Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85, (OV L 102, 1. lpp.) 13. panta 1. punkta d) apakšpunkta otrā ievilkuma interpretācija — Atkāpes saturošs regulējums, kurā cita starpā automobiļiem, kas tiek izmantoti materiālu pārvadāšanai, kas vadītājam ir nepieciešami viņa profesionālās darbības veikšanai, ir paredzēts atbrīvojums no pienākuma būt aprīkotām ar kontrolierīci — šīs atkāpes piemērojāmība attiecībā uz tukšu pudeļu, kas atrodas vīna un dzērienu tirgotāja automobiļi, transportu — “Materiāla” jēdziens

### Rezolutīvā daļa:

Jēdziens “materiāli”, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85, 13. panta 1. punkta d) apakšpunkta otrajā ievilkumā, ir jāinterpretē tādejādi, ka tas neietver tādus iepakojumu materiālus kā tukšās pudeles, ko pārvadā vīna un dzērienu tirgotājs, kas vada veikalā, reizi nedēļā veic piegādes saviem klientiem un, to darot, savāc tukšo taru, lai to aizvestu savam vairumtirgotājam.

(<sup>1</sup>) OV C 80, 27.03.2010.